

## Officiële berichten

## Ministerie van Economische Zaken

Raad voor de Mededinging. Beslissing nr. 96-C/C-6, bl. 13188.

## Ministerie van Financiën

Administratie van de BTW, registratie en domeinen. Vervreemding van onroerende domeingoederen. Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923, bl. 13189. — Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 13189.

## Avis officiels

## Ministère des Finances

Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. Aliénation d'immeubles domaniaux. Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923, p. 13189. — Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 13189.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 96 — 1038

11 APRIL 1996. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 januari 1979 betreffende het voorkomingsbeleid en de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven en van het besluit van de Regent van 25 september 1947 houdende algemeen reglement betreffende de maatregelen op het gebied van hygiëne en gezondheid der arbeiders in de mijnen, ondergrondse groeven en graverijen

[11119]

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op de mijnen, de graverijen en de groeven, gecoördineerd op 15 september 1919;

Gelet op de richtlijn 89/391/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk;

Gelet op het besluit van de Regent van 25 september 1947 houdende algemeen reglement betreffende de maatregelen op gebied van hygiëne en gezondheid van de arbeiders in de mijnen, ondergrondse groeven en graverijen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 augustus 1950, 24 maart 1955, 16 april 1965, 11 maart 1966, 2 juni 1966, 24 augustus 1971, 21 december 1971, 10 juli 1972, 23 februari 1987 en 8 juli 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1979 betreffende het voorkomingsbeleid en de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 december 1982, 26 oktober 1984, 15 oktober 1986, 12 december 1990, 12 maart 1991 en 12 december 1994;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor veiligheid in de mijnen;  
Gelet op het advies van de Hoge Raad voor hygiëne in de mijnen;  
Gelet op het advies van de Nationale Gemengde Mijncommissie;  
Gelet op het advies van de Raad van State zetelend in afdeling administratie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 96 — 1038

11 AVRIL 1996. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 janvier 1979 relatif à la politique de prévention et aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, les minières et les carrières souterraines et l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 portant règlement général des mesures d'hygiène et de santé des travailleurs dans les mines, minières et carrières souterraines

(11119)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées le 15 septembre 1919;

Vu la directive 89/391/CEE du Conseil des Communautés européennes du 12 juin 1989 concernant la mise en oeuvre de mesures visant à promouvoir l'amélioration de la sécurité et de la santé des travailleurs au travail;

Vu l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 portant règlement général des mesures d'hygiène et de santé des travailleurs dans les mines, les minières et les carrières souterraines, modifié par les arrêtés royaux des 10 août 1950, 24 mars 1955, 16 avril 1965, 11 mars 1966, 2 juin 1966, 24 août 1971, 21 décembre 1971, 10 juillet 1972, 23 février 1987 et 8 juillet 1987;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1979 relatif à la politique de prévention et aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, les minières et les carrières souterraines, modifié par les arrêtés royaux des 21 décembre 1982, 26 octobre 1984, 15 octobre 1986, 12 décembre 1990, 12 mars 1991 et 12 décembre 1994;

Vu l'avis du Conseil supérieur de la sécurité minière;

Vu l'avis du Conseil supérieur d'hygiène des mines;

Vu l'avis de la Commission nationale mixte des mines;

Vu l'avis du Conseil d'Etat siégeant en section d'administration;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Overwegende dat de Lid-Staten van de Europese Economische Gemeenschap zich uiterlijk op 31 december 1992 moeten richten naar de richtlijn van 12 juni 1989 nr. 89/391/EEG, zoals verschenen in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen van 29 juni 1989;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Economie en Telecommunicatie en van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 2.1 van het koninklijk besluit van 10 januari 1979 betreffende het voorkomingsbeleid en de organen voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen in de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 oktober 1984, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« 2.1. Toepassingsgebied

Onverminderd de voorschriften van de reglementen die op de mijnen, de graverijen en de ondergrondse groeven (verder « mijn-code » genoemd) van toepassing zijn, zijn de werkgevers en de werknemers ertoe gehouden de bepalingen van deze afdeling na te leven.

Voor de toepassing van deze afdeling worden gelijkgesteld :

1° met *werknemers* :

a) de personen die, anders dan krachtens een arbeidsovereenkomst, arbeid verrichten onder het gezag van een ander persoon;

b) de leerlingen en de stagiairs;

2° met *werkgevers* :

de personen die de onder 1° genoemde personen tewerkstellen. »

**Art. 2.** Artikel 2.2 van het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1979 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2.2. Uitschakeling van de gevaarlijke arbeidsvoorwaarden.

2.2.1 Algemene bepaling

Behalve technische noodzaak waarvan onmogelijk kan afgeweken worden, zijn de werkgevers verplicht de onontbeerlijke materiële veiligheidsmaatregelen te nemen voor de beveiliging van de werknemers tegen de aantoonbare, aan hun arbeid inherente risico's.

2.2.2. Algemene verplichtingen van de werkgevers

2.2.2.1. De werkgever is ertoe gehouden de nodige maatregelen te nemen voor de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers, met inbegrip van maatregelen ter preventie van beroepsrisico's, voor informatie en opleiding alsmede voor de organisatie en de benodigde middelen.

Voor de toepassing van dit besluit wordt onder preventie verstaan, het geheel van bepalingen of maatregelen die zijn genomen of vastgesteld in alle stadia van de activiteit van de onderneming ten einde beroepsrisico's te voorkomen of te verminderen.

De werkgever moet ervoor zorgen dat deze maatregelen worden aangepast, ten einde rekening te houden met gewijzigde omstandigheden en te streven naar verbetering van bestaande situaties.

2.2.2.2. De werkgever legt de in 2.2.2.1 bedoelde maatregelen ten uitvoer op basis van de volgende algemene preventieprincipes :

a) risico's voorkomen;

b) evalueren van risico's die niet kunnen worden voorkomen;

c) bestrijding van de risico's bij de bron;

d) aanpassing van het werk aan de mens, in het bijzonder wat betreft de inrichting van de werkposten en de keuze van werkkuitrusting en werk- en produktiemethoden, met name om monotone arbeid en tempogebonden arbeid draaglijker te maken en de gevolgen daarvan voor de gezondheid te beperken;

e) rekening houden met de ontwikkeling van de techniek;

f) vervanging van wat gevaarlijk is door dat wat niet gevaarlijk of minder gevaarlijk is;

g) planning van de preventie met het oog op een samenhangend geheel dat de volgende aspecten in de preventie integreert : techniek, organisatie van het werk, arbeidsomstandigheden, sociale betrekkingen en invloed van de omgevingsfactoren op het werk;

h) voorrang voor maatregelen inzake collectieve bescherming boven maatregelen inzake individuele bescherming;

i) verstrekken van passende instructies aan de werknemers.

Considérant que les Etats membres de la Communauté économique européenne doivent se conformer au plus tard le 31 décembre 1992 à la directive du 12 juin 1989, n° 89/391/CEE, telle que publiée au Journal officiel des Communautés européennes du 29 juin 1989;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie et des Télécommunications et de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2.1 de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 relatif à la politique de prévention et aux organes de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail concernant les mines, les minières et les carrières souterraines, modifié par l'arrêté royal du 26 octobre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« 2.1. Champ d'application

Sans préjudice des prescriptions des règlements applicables aux mines, aux minières et aux carrières souterraines (ci-après dénommés "code des mines"), les employeurs et les travailleurs sont tenus d'observer les dispositions de la présente section.

Pour l'application de la présente section, sont assimilées :

1° aux *travailleurs* :

a) les personnes qui, autrement qu'en vertu d'un contrat de travail, exécutent des prestations de travail sous l'autorité d'une autre personne;

b) les apprentis et les stagiaires ;

2° aux *employeurs* :

les personnes qui occupent les personnes visées au 1°. »

**Art. 2.** L'article 2.2. de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité est remplacé par la disposition suivante :

« 2.2. Elimination des conditions dangereuses de travail.

2.2.1. Disposition générale

Sauf nécessités d'ordre technique auxquelles il est impossible de déroger, les employeurs sont tenus de prendre les mesures matérielles de sécurité indispensables à la préservation des travailleurs contre les risques décelables inhérents à leur travail.

2.2.2. Obligations générales des employeurs

2.2.2.1. L'employeur est tenu de prendre les mesures nécessaires pour la protection de la sécurité et de la santé des travailleurs, y compris les activités de prévention des risques professionnels, d'information et de formation ainsi que la mise en place d'une organisation et de moyens nécessaires.

Pour l'application du présent arrêté, on entend par prévention, l'ensemble des dispositions ou des mesures prises ou prévues à tous les stades de l'activité dans l'entreprise en vue d'éviter ou de diminuer les risques professionnels.

L'employeur doit veiller à l'adaptation de ces mesures pour tenir compte du changement des circonstances et pour tendre à l'amélioration des situations existantes.

2.2.2.2. L'employeur met en oeuvre les mesures prévues au 2.2.2.1 sur la base des principes généraux de prévention suivants :

a) éviter les risques;

b) évaluer les risques qui ne peuvent pas être évités,

c) combattre les risques à la source;

d) adapter le travail à l'homme, en particulier en ce qui concerne la conception des postes de travail ainsi que le choix des équipements de travail et des méthodes de travail et de production, en vue notamment d'atténuer le travail monotone et le travail cadencé et de réduire les effets de ceux-ci sur la santé;

e) tenir compte de l'état d'évolution de la technique,

f) remplacer ce qui est dangereux par ce qui n'est pas dangereux ou par ce qui est moins dangereux;

g) planifier la prévention en visant un ensemble cohérent qui intègre dans la prévention, la technique, l'organisation du travail, les conditions de travail, les relations sociales et l'influence des facteurs ambiants au travail;

h) prendre des mesures de protection collective par priorité à des mesures de protection individuelle;

i) donner les instructions appropriées aux travailleurs

2.2.2.3. Onverminderd de andere bepalingen van de mijncode moet de werkgever, rekening houdend met de aard van de activiteiten van de onderneming of de inrichting :

a) de risico's voor de veiligheid en de gezondheid van de werknemers evalueren, met inbegrip van de keuze van de arbeidsmiddelen, de chemische stoffen of preparaten en de inrichting van de arbeidsplaatsen.

Op grond van deze evaluatie en voor zover nodig moeten de preventieactiviteiten en de door de werkgever gebruikte werk- en produktiemethoden :

— een betere bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers verzekeren,

— geïntegreerd worden in het geheel van de activiteiten van de onderneming of de inrichting en betrekking hebben op alle niveaus;

b) wanneer hij een werknemer met de uitvoering van een taak belast, de bekwaamheid van de betrokken werknemer op het gebied van veiligheid en gezondheid in aanmerking nemen;

c) de nodige maatregelen nemen opdat alleen werknemers die passende instructies hebben gekregen, tot de zones met ernstige en specifieke gevaren toegang hebben.

2.2.2.4. Wanneer er werknemers van verschillende ondernemingen op eenzelfde werkplaats aanwezig zijn, moeten de werkgevers, onverminderd de andere bepalingen van de mijncode, samenwerken bij de uitvoering van de maatregelen inzake veiligheid, hygiëne en gezondheid en, rekening houdend met de aard van de activiteiten, hun optreden coördineren met het oog op de bescherming tegen en de preventie van beroepsrisico's en elkaar wederzijds alsmede hun werknemers en/of hun vertegenwoordigers van deze risico's op de hoogte stellen.

2.2.2.5. De maatregelen inzake de veiligheid, de hygiëne en de gezondheid op het werk mogen in geen geval financiële lasten voor de werknemers met zich brengen.

2.2.2.6. Bovendien moet de werkgever :

a) beschikken over een evaluatie van de risico's voor de veiligheid en de gezondheid op het werk, met inbegrip van de risico's voor de groepen werknemers met bijzondere risico's;

b) de te nemen beschermende maatregelen en, indien nodig, de te gebruiken beschermingsmiddelen vastleggen.

In de inrichtingen van de groepen A en B, bedoeld in artikel 3.3.2., worden de evaluatie van de risico's en de vastlegging van de te nemen beschermende maatregelen, bedoeld in het eerste lid, genoteerd en bijgehouden.

2.2.3. Algemene maatregelen in geval van ernstig en onmiddellijk gevaar.

2.2.3.1. De werkgever :

a) stelt alle werknemers die blootgesteld zijn of kunnen worden aan een ernstig en onmiddellijk gevaar zo spoedig mogelijk in kennis van dat gevaar en van de getroffen of te treffen beschermingsmaatregelen;

b) neemt maatregelen en geeft instructies aan de werknemers ten einde hen toe te staan, in geval van een niet te vermijden, ernstig en onmiddellijk gevaar, hun activiteit stop te zetten of zich in veiligheid te stellen door de arbeidsplaats onmiddellijk te verlaten;

c) onthoudt zich ervan behalve in uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen, de werknemers te verzoeken hun werk te hervatten in een werksituatie waarin nog een ernstig en onmiddellijk gevaar bestaat

2.2.3.2. Een werknemer die, in geval van een niet te vermijden, ernstig en onmiddellijk gevaar, zijn werkpost of een gevaarlijke zone verlaat, mag daar geen nadeel van ondervinden en moet worden beschermd tegen alle ongerechtvaardigde nadelige gevolgen daarvan.

Hij stelt onmiddellijk de hiërarchische overste en de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen hiervan in kennis.

2.2.3.3. De werkgever zorgt ervoor dat elke werknemer, wanneer een ernstig en onmiddellijk gevaar voor zijn eigen veiligheid of die van anderen dreigt en het onmogelijk is contact op te nemen met de bevoegde hiërarchische chef of de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en rekening houdend met zijn technische kennis en middelen, de nodige passende maatregelen kan nemen om de gevolgen van een dergelijk gevaar te voorkomen.

Zijn optreden mag dan voor hem geen enkel nadeel met zich brengen, tenzij hij ondoordacht heeft gehandeld of een zware fout heeft begaan

2.2.2.3. Sans préjudice des autres dispositions du code des mines, l'employeur doit, compte tenu de la nature des activités de l'entreprise ou de l'établissement :

a) évaluer les risques pour la sécurité et la santé des travailleurs, y compris dans le choix des équipements de travail, des substances ou préparations chimiques, et l'aménagement des lieux de travail.

A la suite de cette évaluation, et pour autant que de besoin, les activités de prévention ainsi que les méthodes de travail et de production mises en oeuvre par l'employeur doivent :

— garantir un meilleur niveau de protection de la sécurité et de la santé des travailleurs,

— être intégrées dans l'ensemble des activités de l'entreprise ou de l'établissement et à tous les niveaux;

b) lorsqu'il confie des tâches à un travailleur, prendre en considération les capacités de ce travailleur en matière de sécurité et de santé;

c) prendre les mesures appropriées pour que seuls les travailleurs qui ont reçu des instructions adéquates puissent accéder aux zones de risque grave et spécifique.

2.2.2.4. Sans préjudice des autres dispositions du code des mines, lorsque, dans un même lieu de travail, des travailleurs de plusieurs entreprises sont présents, les employeurs doivent coopérer à la mise en oeuvre des dispositions relatives à la sécurité, à l'hygiène et à la santé et, compte tenu de la nature des activités, coordonner leurs activités en vue de la protection et de la prévention des risques professionnels, s'informer mutuellement de ces risques et en informer leurs travailleurs respectifs et/ou leurs représentants.

2.2.2.5. Les mesures concernant la sécurité, l'hygiène et la santé au travail ne peuvent en aucun cas entraîner des charges financières pour les travailleurs.

2.2.2.6. En outre, l'employeur doit :

a) disposer d'une évaluation des risques pour la sécurité et la santé au travail, y compris ceux concernant les groupes des travailleurs à risques particuliers ;

b) déterminer les mesures de protection à prendre et, si nécessaire, le matériel de protection à utiliser.

Dans les établissements des groupes A et B, visés à l'article 3.3.2., l'évaluation des risques et la détermination des mesures de protection à prendre, visées à l'alinéa premier, sont consignées et tenues.

2.2.3. Mesures générales en cas de danger grave et immédiat.

2.2.3.1. L'employeur :

a) informe le plus tôt possible tous les travailleurs qui sont ou qui peuvent être exposés à un risque de danger grave et immédiat sur ce risque et sur les dispositions prises ou à prendre en matière de protection;

b) prend des mesures et donne des instructions aux travailleurs pour leur permettre, en cas de danger grave, immédiat et qui ne peut être évité, d'arrêter leur activité ou de se mettre en sécurité en quittant immédiatement le lieu de travail;

c) sauf exception dûment motivée, s'abstient de demander aux travailleurs de reprendre leur activité dans une situation de travail où persiste un danger grave et immédiat.

2.2.3.2. Un travailleur qui, en cas de danger grave, immédiat et qui ne peut être évité, s'éloigne de son poste de travail ou d'une zone dangereuse ne peut en subir aucun préjudice et doit être protégé contre toutes conséquences dommageables et injustifiées.

Il en informe immédiatement le supérieur hiérarchique et le service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail.

2.2.3.3. L'employeur fait en sorte que tout travailleur, en cas de danger grave et immédiat pour sa propre sécurité ou celle d'autres personnes, puisse, en cas d'impossibilité de contacter le supérieur hiérarchique compétent ou le service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et en tenant compte de ses connaissances et moyens techniques, prendre les mesures appropriées pour éviter les conséquences d'un tel danger.

Son action ne peut entraîner pour lui aucun préjudice, à moins qu'il n'ait agi de manière inconsidérée ou qu'il ait commis une faute lourde.

**2.2.4. Verplichtingen van de werknemers**

2.2.4.1. Iedere werknemer moet in zijn doen en laten tijdens de arbeid, overeenkomstig zijn opleiding en de door de werkgever gegeven instructies, naar vermogen zorg dragen voor zijn eigen veiligheid en gezondheid en die van de andere betrokken personen.

2.2.4.2. Daartoe moeten de werknemers vooral, overeenkomstig hun opleiding en de door de werkgever gegeven instructies :

a) op de juiste wijze gebruik maken van machines, toestellen, gereedschappen, gevaarlijke stoffen, vervoermiddelen en andere middelen;

b) op de juiste wijze gebruik maken van de persoonlijke beschermingsmiddelen welke hun ter beschikking zijn gesteld en die na gebruik weer opbergen;

c) de specifieke veiligheidsvoorzieningen van met name machines, toestellen, gereedschappen, installaties en gebouwen niet willekeurig uitschakelen, veranderen of verplaatsen en deze voorzieningen op de juiste manier gebruiken;

d) de werkgever en de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen of de arbeidsgeneesheer onmiddellijk op de hoogte stellen van iedere werksituatie waarvan zij redelijkerwijs kunnen vermoeden dat deze een ernstig en onmiddellijk gevaar voor de veiligheid en de gezondheid met zich meebrengt alsmede van elk vastgesteld gebrek in de beschermingssystemen;

e) bijstand verlenen aan de werkgever, de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en de arbeidsgeneesheer zolang dat nodig is, om hen in staat te stellen alle taken uit te voeren of aan alle verplichtingen te voldoen die met het oog op de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk zijn opgelegd;

f) bijstand verlenen aan de werkgever, de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en de arbeidsgeneesheer zolang dat nodig is, om de werkgever in staat te stellen ervoor te zorgen dat het arbeidsmilieu en de arbeidsomstandigheden veilig zijn en geen risico's opleveren voor de veiligheid en de gezondheid binnen hun werktein.

Art. 3. Artikelen 2.5.1. en 2.5.2. van het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1979 worden vervangen door de volgende bepalingen :

**« 2.5.1. Opleiding van de werknemers**

2.5.1.1. De werkgever zorgt ervoor dat iedere werknemer bij

- zijn indienstneming,
- een overplaatsing of verandering van functie,
- de invoering of verandering van een arbeidsmiddel,
- de invoering van een nieuwe technologie,

een voldoende en aangepaste veiligheids- en gezondheidsopleiding krijgt, met name in de vorm van voorlichting en instructies, welke opleiding speciaal gericht is op zijn werkpost of zijn functie.

2.5.1.2. Deze opleiding moet :

- worden aangepast aan de ontwikkeling van de risico's en aan het ontstaan van nieuwe risico's, en
- rekening houden met de instructies bedoeld in artikel 2.4, en
- indien nodig, op gezette tijden worden herhaald.

2.5.1.3. De opleiding mag niet ten laste van de werknemers komen. Zij wordt gegeven tijdens de werktijd.

2.5.1.4. De werkgever vergewist zich ervan dat de werknemers van bedrijven en/of inrichtingen van buitenaf die in zijn bedrijf of inrichting komen werken, inderdaad passende instructies hebben ontvangen in verband met de risico's voor de veiligheid en de gezondheid waaraan zij werkzaamheden in zijn bedrijf of zijn inrichting blootstaan.

**2.5.2. Voorlichting van de werknemers**

2.5.2.1. De werkgever neemt passende maatregelen om ervoor te zorgen dat de werknemers alle nodige informatie krijgen betreffende :

a) de risico's voor de veiligheid en de gezondheid alsmede de beschermings- en preventiemaatregelen en -activiteiten zowel voor de onderneming of de inrichting in het algemeen als voor elk type werkpost of elke soort functie;

b) de maatregelen genomen met betrekking tot de eerste hulp, de brandbestrijding en de evacuatie van de werknemers.

**2.2.4. Obligations des travailleurs**

2.2.4.1. Il incombe à chaque travailleur de prendre soin, selon ses possibilités, de sa sécurité et de sa santé ainsi que de celles des autres personnes concernées du fait de ses actes ou de ses omissions au travail, conformément à sa formation et aux instructions de son employeur.

2.2.4.2. Afin de réaliser ces objectifs, les travailleurs doivent en particulier, conformément à leur formation et aux instructions de leur employeur :

a) utiliser correctement les machines, appareils, outils, substances dangereuses, équipements de transport et autres moyens;

b) utiliser correctement l'équipement de protection individuelle mis à leur disposition et, après utilisation, le ranger à sa place;

c) ne pas mettre hors service, changer ou déplacer arbitrairement les dispositifs de sécurité propres notamment aux machines, appareils, outils, installations et bâtiments, et utiliser de tels dispositifs de sécurité correctement;

d) signaler immédiatement, à l'employeur et au service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail ou au médecin du travail, toute situation de travail dont ils ont un motif raisonnable de penser qu'elle présente un danger grave et immédiat pour la sécurité et la santé ainsi que toute défectuosité constatée dans les systèmes de protection;

e) coopérer avec l'employeur, le service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et le médecin du travail, aussi longtemps que nécessaire, pour permettre l'accomplissement de toutes les tâches ou exigences imposées afin de protéger la sécurité et la santé des travailleurs au travail;

f) coopérer avec l'employeur, le service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et le médecin du travail, aussi longtemps que nécessaire, pour permettre à l'employeur d'assurer que le milieu et les conditions de travail soient sûrs et sans risques pour la sécurité et la santé à l'intérieur de leur champ d'activité."

Art. 3. Les articles 2.5.1. et 2.5.2. de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité sont remplacés par les dispositions suivantes :

**« 2.5.1. Formation des travailleurs**

2.5.1.1. L'employeur s'assure que chaque travailleur reçoive à l'occasion

- de son engagement,
- d'une mutation ou d'un changement de fonction,
- de l'introduction ou d'un changement d'un équipement de travail,
- de l'introduction d'une nouvelle technologie,

une formation à la fois suffisante et adéquate à la sécurité et à la santé, notamment sous forme d'informations et d'instructions spécifiques axées sur son poste de travail ou sa fonction.

2.5.1.2. Cette formation doit :

- être adaptée à l'évolution des risques et à l'apparition de risques nouveaux, et
- tenir compte des instructions visées à l'art. 2.4, et
- être répétée périodiquement si nécessaire.

2.5.1.3. La formation ne peut être mise à la charge des travailleurs.

Elle se passe durant le temps de travail.

2.5.1.4. L'employeur s'assure que les travailleurs des entreprises et/ou établissements extérieurs intervenant dans son entreprise ou son établissement ont bien reçu des instructions appropriées en ce qui concerne les risques pour la sécurité et la santé pendant leur activité dans son entreprise ou son établissement.

**2.5.2. Information des travailleurs**

2.5.2.1. L'employeur prend les mesures appropriées pour que les travailleurs reçoivent toutes les informations nécessaires concernant :

a) les risques pour la sécurité et la santé ainsi que les mesures et activités de protection et de prévention concernant tant l'entreprise ou l'établissement en général que chaque type de poste de travail ou de fonction ;

b) les mesures concernant les premiers secours, la lutte contre l'incendie et l'évacuation des travailleurs.

2.5.2.2. De werkgever neemt passende maatregelen om ervoor te zorgen dat de werkgevers van de werknemers van ondernemingen of inrichtingen van buitenaf die in zijn onderneming of inrichting komen werken, voor de betrokken werknemers bestemde informatie krijgen betreffende de aangelegenheden bedoeld in 2.5.2.1. »

Art. 4. Artikel 2.6. van het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1979 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2.6. Verplichtingen van de leden van de hiërarchische lijn.

2.6.1. Onverminderd de andere bepalingen van de mijncode zijn de leden van de hiërarchische lijn ertoe gehouden de maatregelen uit te voeren die door de werkgever genomen zijn voor de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers, met inbegrip van maatregelen ter preventie van beroepsrisico's, maatregelen voor informatie en opleiding alsmede de maatregelen die genomen zijn met het oog op de verwerving van de benodigde middelen om de risico's uit te schakelen.

2.6.2. De opdracht van de leden van de hiërarchische lijn, bedoeld in 2.6.1., omvat inzonderheid de volgende taken :

1. onderzoeken van de incidenten en schierincidenten die de normale werking van de machines of uitrustingen verstoren en het nemen of voorstellen van maatregelen om ieder risico voor de werknemer te voorkomen;

2. tijdig het advies inwinnen van het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen en van de arbeidsgeneesheer;

3. controleren of de verdeling van de taken op een zodanige wijze geschiedt dat de verschillende taken worden uitgevoerd door de werknemers die de daartoe vereiste opleiding en instructies hebben ontvangen;

4. waken over de naleving van de instructies die in toepassing van de reglementering inzake arbeidsveiligheid, -gezondheid en hygiëne moeten worden verstrekt;

5. zich ervan vergewissen dat de werknemers de inlichtingen die zij gekregen hebben in toepassing van de reglementering inzake arbeidsveiligheid, -gezondheid en -hygiëne goed begrepen hebben en in praktijk brengen;

6. een effectieve controle uitoefenen op de uitrusting, een lijst opstellen van alle vastgestelde onregelmatigheden en het treffen van maatregelen om een einde te maken aan de vastgestelde onregelmatigheden. »

Art. 5. Een artikel 3.1.5., luidend als volgt, wordt in het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1979 ingevoegd :

« 3.1.5. Het hoofd van de dienst voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing der werkplaatsen en zijn adjuncten mogen geen nadeel ondervinden van hun activiteiten als leden van die dienst. »

Art. 6. In artikel 23, B, van het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1979 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een punt 2 ingevoegd, luidend als volgt :

« 2. omtrent de planning en invoering van nieuwe technologieën wat betreft de gevolgen voor de veiligheid en de gezondheid van de werknemers, verbonden aan de keuzen inzake uitrusting, de arbeidsomstandigheden en de invloed van de omgevingsfactoren op het werk; »

2° de punten 2, 3, 4 en 5 worden respectievelijk de punten 3, 4, 5 en 6.

Art. 7. Artikel 24, tweede alinea, 1, van het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1979 wordt aangevuld als volgt :

« c) alle nodige informatie verstrekken betreffende de risico's voor de veiligheid en de gezondheid alsmede de beschermings- en preventie-maatregelen en -activiteiten, zowel voor de onderneming of de inrichting in het algemeen als voor elk type werkpost of elke soort functie, evenals alle nodige informatie betreffende de maatregelen genomen met betrekking tot de eerste hulp, de brandbestrijding en de evacuatie van werknemers ;

d) alle nodige informatie verstrekken betreffende de evaluatie van de risico's en de beschermende maatregelen als bedoeld in artikel 2.2.2.6. »

Art. 8. Artikel 26 van het voornoemd koninklijk besluit van 10 januari 1979 wordt aangevuld als volgt :

« De leden, vertegenwoordigers van de werknemers in het comité, hebben recht op een passende opleiding. Zij mag niet te hunnen laste komen en zij wordt gegeven tijdens de werktijd of overeenkomstig de desbetreffende collectieve arbeidsovereenkomsten.

De leden, vertegenwoordigers van de werknemers in het comité, mogen geen nadeel ondervinden van hun activiteiten bij het uitvoeren van hun opdracht »

2.5.2.2. L'employeur prend les mesures appropriées pour que les employeurs des travailleurs des entreprises ou établissements extérieurs intervenant dans son entreprise ou son établissement reçoivent pour les travailleurs concernés les informations adéquates concernant les points visés au paragraphe 2.5.2.1. »

Art. 4. L'article 2.6. de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité est remplacé par la disposition suivante :

« 2.6. Obligations des membres de la ligne hiérarchique.

2.6.1. Sans préjudice des autres dispositions du code des mines, les membres de la ligne hiérarchique sont obligés d'exécuter les mesures prises par l'employeur pour la protection de la sécurité et de la santé des travailleurs, y compris les mesures de prévention des risques professionnels, les mesures d'information et de formation ainsi que les mesures prises en vue d'acquiescer les moyens nécessaires pour éliminer les risques.

2.6.2. La mission des membres de la ligne hiérarchique, visées au 2.6.1., comporte notamment les tâches suivantes :

1. examiner les incidents et quasi-incidents qui perturbent le fonctionnement normal des machines ou équipements et prendre ou proposer des mesures pour prévenir tout risque pour le travailleur ;

2. demander à temps l'avis du chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et du médecin du travail ;

3. contrôler si la répartition des tâches se fait de manière à ce que les différentes tâches soient effectuées par les travailleurs qui ont reçu la formation et les instructions exigées à cet effet ;

4. surveiller le respect des instructions qui doivent être données en application de la réglementation en matière de sécurité, de santé et d'hygiène au travail ;

5. s'assurer que les travailleurs ont bien compris et mettent en pratique les informations qu'ils ont reçues en application de la réglementation sur la sécurité, la santé et l'hygiène au travail ;

6. exercer un contrôle effectif sur l'équipement, établir une liste de toutes les irrégularités constatées et prendre des mesures pour mettre fin aux anomalies constatées. »

Art. 5. Un article 3.1.5., rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité :

« 3.1.5. Le chef du service de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail et ses adjoints ne peuvent subir de préjudice en raison de leurs activités en tant que membres de ce service. »

Art. 6. A l'article 23, B, de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité, sont apportées les modifications suivantes :

1° il est inséré un point 2, rédigé comme suit :

« 2. sur la planification et l'introduction de nouvelles technologies en ce qui concerne les conséquences sur la sécurité et la santé des travailleurs, liées au choix des équipements, à l'aménagement des circonstances de travail et à l'impact des facteurs ambiants au travail ; »

2° les points 2, 3, 4 et 5 deviennent respectivement les points 3, 4, 5 et 6.

Art. 7. L'article 24, alinéa 2, 1, de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité est complété comme suit :

« c) toutes les informations nécessaires concernant les risques pour la sécurité et la santé ainsi que les mesures et activités de protection et de prévention concernant tant l'entreprise ou l'établissement en général que chaque type de poste de travail ou de fonction et toutes les informations nécessaires concernant les premiers secours, la lutte contre l'incendie et pour l'évacuation des travailleurs ;

d) toutes les informations nécessaires concernant l'évaluation des risques et les mesures de protection visées à l'article 2.2.2.6. »

Art. 8. L'article 26 de l'arrêté royal du 10 janvier 1979 précité est complété comme suit :

« Les membres du comité représentant les travailleurs ont droit à une formation appropriée. Elle ne peut être mise à leur charge et elle se passe durant le temps de travail ou conformément aux conventions collectives de travail la concernant.

Les membres du comité représentant les travailleurs ne peuvent subir de préjudice en raison de leurs activités dans l'exercice de leur mission. »

**Art. 9.** Artikel 62<sup>nonies</sup> van het besluit van de Regent van 25 september 1947 houdende algemeen reglement betreffende de maatregelen op het gebied van hygiëne en gezondheid der arbeiders in de mijnen, groeven en graverijen wordt aangevuld met het volgende lid :

« Dit onderzoek wordt bekrachtigd door een beslissing van de arbeidsgeneesheer, die alle gevolgen verbonden aan het medisch toezicht inhoudt. »

**Art. 10.** Een artikel 62<sup>undecies</sup>, luidend als volgt, wordt in het voornoemd besluit van de Regent van 25 september 1947 ingevoegd :

« Art. 62<sup>undecies</sup>. Elke werknemer, die het wenst, wordt op gezette tijden in de gelegenheid gesteld zich medisch te laten onderzoeken met betrekking tot de risico's voor zijn veiligheid en gezondheid op het werk.

Dit gezondheidstoezicht wordt overeenkomstig de bepalingen van artikel 57 uitgeoefend ; het wordt bekrachtigd door een beslissing van de arbeidsgeneesheer, die alle gevolgen verbonden aan het medisch toezicht inhoudt. »

**Art. 11.** Artikel 87 van het voornoemd besluit van de Regent van 25 september 1947 wordt aangevuld als volgt :

« 6° in dat verband de nodige verbindingen te onderhouden met diensten van buitenaf. »

**Art. 12.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 11 april 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economie en Telecommunicatie,  
E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

**Art. 9.** L'article 62<sup>nonies</sup> de l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 portant règlement général des mesures d'hygiène et de santé des travailleurs dans les mines, minières et carrières souterraines est complété par l'alinéa suivant :

« Le présent examen est sanctionné par une décision du médecin du travail qui est assortie de toutes les conséquences de la surveillance médicale. »

**Art. 10.** Un article 62<sup>undecies</sup>, rédigé comme suit, est inséré dans l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 précité :

« Art. 62<sup>undecies</sup>. Tout travailleur fait l'objet, s'il le souhaite, d'une surveillance de santé à intervalles réguliers, concernant les risques pour sa sécurité et sa santé au travail.

Cette surveillance de santé s'exerce conformément aux dispositions de l'article 57; elle est sanctionnée par une décision du médecin du travail qui est assortie de toutes les conséquences de la surveillance médicale. »

**Art. 11.** L'article 87 de l'arrêté du Régent du 25 septembre 1947 précité est complété comme suit :

« 6° d'organiser à ce propos les relations nécessaires avec des services extérieurs. »

**Art. 12.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions et Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 11 avril 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre de l'Economie et des Télécommunications,  
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 96 - 1039

**3 MEI 1996. — Ministerieel besluit houdende de lijst van de Belgische gereglementeerde markten**

(C - 3708)

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten, gewijzigd bij de richtlijn 95/26/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 1995;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 1, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 oktober 1995 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs, inzonderheid op artikel 1, eerste lid,

Besluit :

**Artikel 1.** De lijst van de gereglementeerde markten die België als Lid-Staat van herkomst hebben, wordt vastgesteld als volgt :

1° de eerste en de tweede markt van de Effectenbeurs van Brussel;

2° de eerste en de tweede markt van de Effectenbeurs van Antwerpen;

3° de Belgische Future- en Optiebeurs, afgekort Belfox;

4° de secundaire buiten-beursmarkt van de lineaire obligaties, de gesplitste effecten en de schatkistcertificaten.

## MINISTERE DES FINANCES

N. 96 - 1039

**3 MAI 1996. — Arrêté ministériel fixant la liste des marchés réglementés belges**

(C - 3708)

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Vu la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières, modifiée par la directive 95/26/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 1995;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 1er, § 3;

Vu l'arrêté royal du 19 octobre 1995 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 1er, alinéa 1er,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste des marchés réglementés dont la Belgique est l'Etat membre d'origine est arrêté comme suit :

1° le premier et le second marché de la Bourse de valeurs mobilières de Bruxelles;

2° le premier et le second marché de la Bourse de valeurs mobilières d'Anvers;

3° la Bourse belge des futures et options, en abrégé Belfox;

4° le marché secondaire hors bourse des obligations linéaires, des titres scindés et des certificats de trésorerie.